



Dirección Municipal
de Patrimonio Histórico
y Cultural de la Ciudad
de Puerto Iguazú

Año 1 - N° 1

Revista

huellas

María Esther Rolón
y la historia de
Puerto Iguazú (Pag 5)

Mil años de
historia.
Mural de
Sara Choliz
Sanz

Pag 28



Vida y obra de
Rodolfo Teófilo
Allou, un Artista de
la madera (Pag 20)

Carnavales en la
historia de
Iguazú: (...) *era
un ritual mojarse*”
(Pag 7)





huellas

Revista de la Dirección de
Patrimonio Histórico y Cultural

Municipalidad de Puerto
Iguazú N° 1 Vol 1 Febrero
de 2018



QUIENES SOMOS	PAG. 2
ENTREVISTA AL DR. CLAUDIO R. FILIPPA	PAG. 3
PUERTO IGUAZÚ, CIUDAD DE MARAVILLAS	PAG. 5
EL CARNAVAL EN LA HISTORIA DE IGUAZÚ	PAG. 7
CHARLA-TALLER CERÁMICA GUARANÍ	PAG.19
PESEBRE DEL ALTO PARANÁ	PAG.20
PROYECTO DEL MUSEO DE LA CIUDAD	PAG.22
PROYECTO DE ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL	PAG. 24
LA ALIMENTACIÓN EN LOS OBRAJES DEL ALTO PARANÁ	PAG.27
MIL AÑOS DE HISTORIA	PAG.28
AGRADECIMIENTOS	PAG.29

QUIÉNES SOMOS



La Dirección Municipal de Patrimonio Histórico y Cultural de la Ciudad de Puerto Iguazú se creó en el mes de octubre de 2017, bajo el gobierno de Claudio Raul Filippa con el fin de ordenar e integrar, en un espacio público, el patrimonio material e inmaterial de la Ciudad de Puerto Iguazú.

Con la creación de esta nueva dirección comienza a constituirse en política de estado la recuperación y puesta en valor del patrimonio histórico y cultural local y regional, tanto material como inmaterial, que se presentará de forma ordenada y accesible a la comunidad.

Se busca rescatar la historia y la memoria de nuestro pueblo, con una perspectiva histórica desde abajo, desde la historia social y con perspectiva género.

El equipo está conformado por: Dirección: Prof. María Ester Rolón. Asesoramiento Técnico: Lic. en Historia Jorge Emanuel Vallejos, Lic. en Relaciones Públicas e Institucionales y Técnica Museógrafa María Laura Novas. Colaboradoras/es: Nimia Veron, Naiara Riedi, Tec. Nicolas Gomez Portillo, Mariana Rodríguez.

La **misión** de la Dirección Municipal de Patrimonio Histórico y Cultural (DMPHC) es Rescatar y preservar el patrimonio histórico

y cultural material e inmaterial de Puerto Iguazú y la región. La VISION: Constituirse en la institución más destacada en el norte de la provincia de Misiones en la salvaguarda y comunicación de los datos históricos y culturales de la región para el año 2022.



Los **objetivos generales** de la DMPHC son 1) la conformación del Archivo Histórico Municipal y archivo intermedio; en el que se integrarán archivos públicos y privados existentes hoy día según normas y criterios establecidos por la archivística, contando con espacios técnicos adecuados para la preservación y restauración documental (en formato físico y digital). El mismo comprenderá hemeroteca, vidioteca y audioteca y 2)- la Conformación del Museo de la Ciudad de Puerto Iguazú, entendiéndolo como museo a una institución sin fines lucrativos, permanente, al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y expone el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y su medio ambiente con fines de educación, estudio y recreo; 3)- La conformación de biblioteca histórica cultural municipal; y 4) La gestión de la declaración de bienes muebles e inmuebles como patrimonio histórico cultural municipal, provincial o nacional.

ENTREVISTA AL DR. CLAUDIO R. FILIPPA INTENDENTE MUNICIPAL

Jorge E. Vallejos: *¿Como se llega a tomar la decisión de crear la Dirección de Patrimonio Histórico y Cultural? ¿Podría dar una reflexión del trabajo realizado en tanto política de estado municipal?*

Claudio R. Filippa: Yo soy una persona que siempre me interiorice y me encanto buscar todo lo relacionado a la historia, a los aborígenes y a la esencia de nuestra comunidad. Conversando con María Esther Rolon acerca de lo que representa ella como hija de pioneros de nuestra ciudad y luego de haber escrito un libro tan importante acerca del Vasco de la Carretilla, me sugiere generar una acción para que nuestra historia sea depositada en un libro. Se tomó una decisión de gobierno en conjunto con el grupo de personas que la acompañan para comenzar a investigar, a buscar absolutamente todo lo que implica esta historia y también, por supuesto, tratar de hacer ver a nuestro pueblo de dónde venimos, donde estamos y hacia dónde vamos. Es decir, mostrar nuestra identidad desde todo punto de vista, en base a las raíces familiares, a las raíces sociales, a las raíces culturales y a las raíces económicas. En otras palabras recuperar nuestra identidad y mostrarla a nuestra comunidad. Esta idea surgió entonces de una conversación que llevo a tomar la decisión del Ejecutivo Municipal de crear la Dirección. Y bueno, sinceramente, me siento muy contento porque arduamente se está avanzando a pasos agigantados, con una gran participación y protagonismo de muchísimas personas que son pioneras e hijos de pioneros. Se esta trabajando en recuperar la identidad y afianzar el sentido de pertenencia. El amor a nuestro pueblo se manifiesta día a día, me gustaría que cada uno de los iguazuences sientan cariño por

nuestro querido Iguazú y sobre todo se sientan parte. Que hoy en día se fomente la documentación y el archivo histórico a partir de esta Dirección es algo importantísimo. Que cada uno de los vecinos pueda participar, venir e informarse y por supuesto también mostrar nuestra identidad cultural a todos los turistas que visitan nuestra comunidad. La idea surgió y está marchando y me siento muy contento con esto...

J.E.V: *¿Como visualiza Usted, de aquí en adelante, la continuidad de esta iniciativa de creación de esta Dirección y todo el trabajo amplio que está planteado como política de estado municipal, de aquí a futuro?*

C.R.F: La veo con sumo optimismo, a partir del inicio y por sobre todo de los trabajos que se realizan día a día. Estoy seguro que esto va a significar un éxito, porque si vemos iniciado este trabajo en la Dirección, no es por un tiempito, va ser para siempre.

Cuando uno realiza un proyecto y tiene un objetivo claro, que es mostrar justamente nuestra identidad, esto no tiene que desaparecer, tiene que seguir siempre. Tengo mucha expectativa que esto va ser excelente. Es una expectativa de parte del gobierno que acompaña con énfasis a todo el grupo, como a cada uno de los pioneros que tengan la oportunidad de venir y ser participe de este futuro. Indudablemente, miramos para atrás, conocemos nuestra historia, tenemos nuestra identidad; eso va ser que el pueblo este informado continuamente de dónde venimos. También es cierto que tenemos que marcar un camino firme, a partir de la historia y de lo que queremos en el futuro. Justamente esta Dirección tiene un valor muy grande en eso y le vamos a dar absolutamente todo el apoyo del Ejecutivo Municipal.

J.E.V: *¿Puede transmitirnos su experiencia, reflexión, o una síntesis reflexiva en torno a los carnavales como evento popular y el apoyo municipal en su gestión?*

C.R.F: Indudablemente los carnavales son un evento social y cultural que hace muchísimo que hace muchísimo practican las ciudades en el mundo. En las gestiones mías y de otros intendentes siempre se les dio todo el apoyo a la comunidad en general. El carnaval es un momento muy especial de una comunidad; implica la participación de un pueblo mostrando diversos perfiles, lo que hace a la historia de la humanidad. En esto indudablemente tenemos que seguir acompañando. Este evento cultural hace que la gente del pueblo esté alegre, que puedan participar viendo a sus hijos, a su familia. Es un momento muy lindo de la comunidad y hay que continuar dando mucha fuerza.

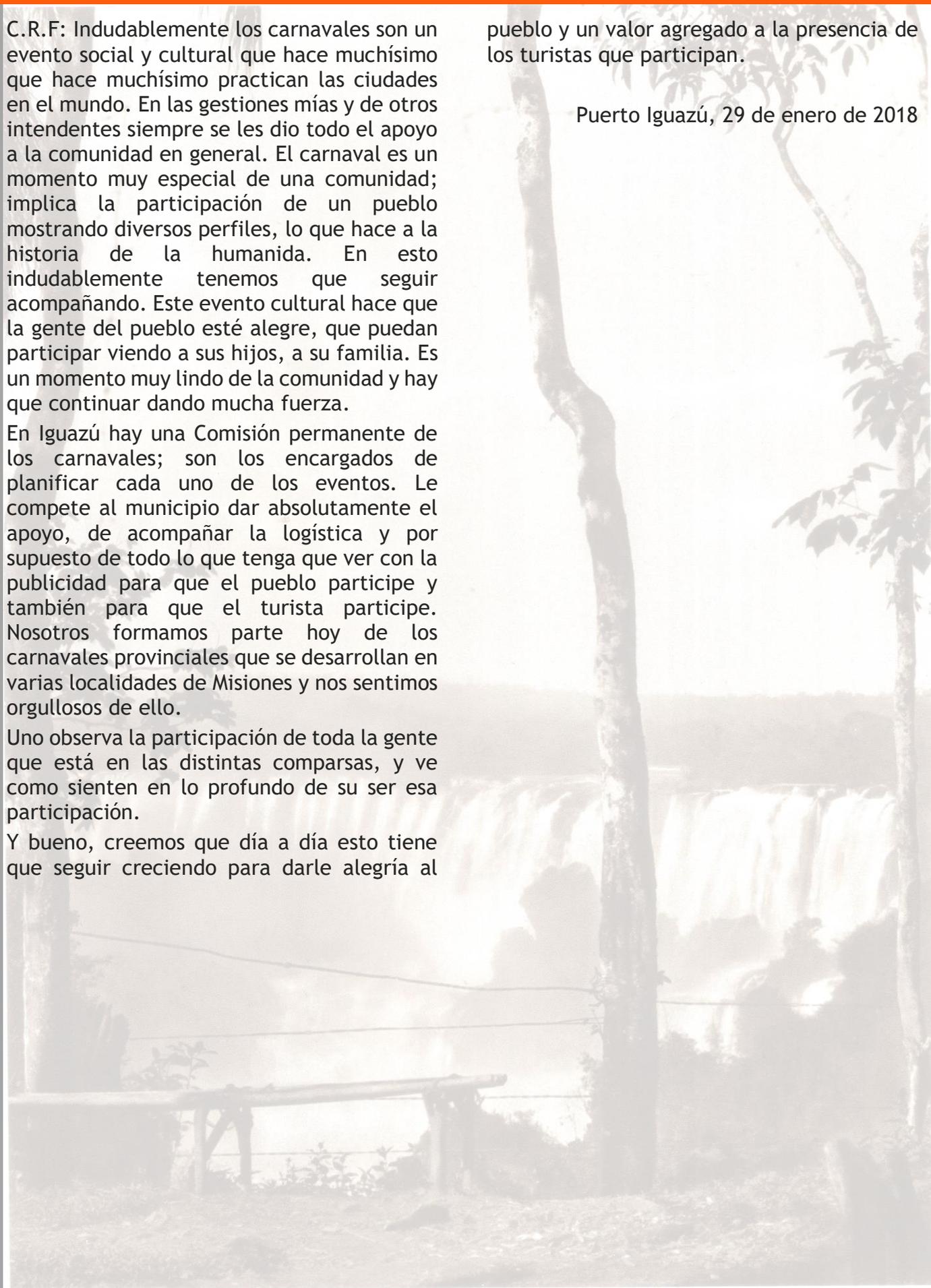
En Iguazú hay una Comisión permanente de los carnavales; son los encargados de planificar cada uno de los eventos. Le compete al municipio dar absolutamente el apoyo, de acompañar la logística y por supuesto de todo lo que tenga que ver con la publicidad para que el pueblo participe y también para que el turista participe. Nosotros formamos parte hoy de los carnavales provinciales que se desarrollan en varias localidades de Misiones y nos sentimos orgullosos de ello.

Uno observa la participación de toda la gente que está en las distintas comparsas, y ve como sienten en lo profundo de su ser esa participación.

Y bueno, creemos que día a día esto tiene que seguir creciendo para darle alegría al

pueblo y un valor agregado a la presencia de los turistas que participan.

Puerto Iguazú, 29 de enero de 2018



PUERTO IGUAZÚ, CIUDAD DE MARAVILLAS

Por *María Esther Rolón**

El 16 de Octubre de 2017, fue una fecha muy importante para todos los que amamos este suelo de nuestros antepasados y para repensar de donde venimos y hacia donde queremos ir.

La creación de la Dirección Municipal de Patrimonio Histórico Cultural de la ciudad de Puerto Iguazú, viene a cubrir un espacio de reflexión histórica, de objetivos superadores, de construcción, mediante la investigación, la recopilación de documentos, archivos, registros, fotografías, la historia de nuestra ciudad y sus protagonistas.

Además, demostrar que la fecha de fundación de Puerto Iguazú, no se ajusta a la verdad histórica. Según investigaciones realizadas y documentos que así los avalan, la fundación de esta ciudad puede fijarse muchos años antes. Por ejemplo:

A.- Después de firmado el “Pacto de la Selva”, un singular hecho histórico, ocurrido en 1874.

B.- En 1882 Rudecindo Roca (gobernador de Misiones) decidió dividir la provincia en 5

departamentos, nombrando al más norteño, Iguazú.

C.- El 22 de mayo de 1882, la Nación Argentina, crea tres escuelas en Misiones, una de ellas en Puerto Iguazú, vale decir, que si se creó en esa época un establecimiento educacional, en el lugar ya existía población.

D.- Para los historiadores de Foz de Iguazú, la colonización de esa región comenzó en 1881. En jurisdicción paraguaya, existía Puerto Bertoni y en la nuestra, Puerto Iguazú.

E.- El científico y explorador, ingeniero Florencio Basaldua, vasco de nacimiento y argentino por adopción, que recorrió palmo a palmo la provincia de Misiones, desde Yapeyú hasta Iguazú, dice en el libro “Pasado, Presente,



Porvenir del Territorio Nacional de Misiones”, en la página 111: “y ahora, mientras escribimos este libro, la Srta. Victoria Aguirre, acaba de costear la apertura de un camino que conducía al turista, desde Puerto Aguirre, hasta las magníficas Cataratas de Iguazú. Por lo tanto, ya existía la navegación fluvial, por cuanto el mismo Basaldua, en la página número 131, dice: “El vapor San Javier nos recibió a su bordo...” En la página 140, de las tantas notas gráficas que publicó este científico, se observa un epígrafe que reza: Río Iguazú, Puerto Tarascón, que evidentemente se trata de lo que es hoy Puerto Meira, pudiéndose distinguir la triple frontera. En la página 141: ya habla del legendario Jordán

* Directora de Patrimonio Histórico y Cultural, Municipalidad de Puerto Iguazú.

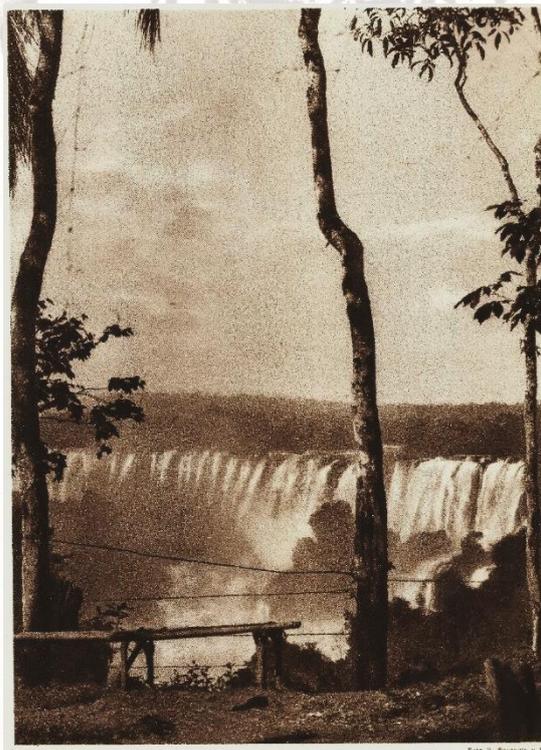
Hummel, capitán del vapor Cometa. Comenta también, en las páginas siguientes de sus contactos con un personaje llamado Tartarin y con Jesús Aguirre y Sandalio Rodríguez, quien era encargado de una suerte de Hotel en Puerto Iguazú.

F.- En el libro “La Selva Perdida, de Ladislao Ziman y Alfonso Scherer, en la página 292 se lee:” En junio de 1883 ya estuvo radicado en Puerto Iguazú, la pequeña embarcación Celedonia y su propietario Don Juan Congost”. Dichos autores confirman la creación de una escuela el 22 de mayo de 1882, manifestando, “era necesaria una escuela para los hijos de los pobladores no indios, radicados allí”.

G.- El 19 de Julio de 1897 es nombrado juez de paz de estas tierras el Sr. Alberto Múgica.

De todas maneras, creemos que estamos a tiempo de enmendar los errores para rescatar el valioso como desinteresado aporte que para grandeza de nuestro pueblo nos legaron los auténticos pioneros de nuestra ciudad. En mi caso personal, para defender el rigor histórico y cumplir con el mandato dejado por el Dr. Luis Honorio Rolón, que se había preocupado tanto en conseguir toda la documentación y libros que avalan lo escrito.

**“LA VIDA TIENE DIFERENTES CAPITULOS,
UN MAL CAPÍTULO
NO SIGNIFICA EL FINAL DE LA HISTORIA”**



Reproducción: Patrimonio

Foto: D. BUSTOS Y CIA

EL CARNAVAL EN LA HISTORIA DE IGUAZÚ

Por Jorge Vallejos y Laura Novas



Comparsa El Danubio Azul. El Rancho Grande, C. 1954.

Fuente: Archivo DPHC - Serie Dolores Lezcano

Introducción

El presente trabajo explora brevemente el concepto y la tradición de festejo de los Carnavales a través de la historia de Puerto Iguazú, con el objetivo de hacer un recorrido por la historia de esta práctica y tradición popular y de recuperarlos en tanto parte de nuestro patrimonio histórico y cultural¹.

Afirma Gabriel Cocimano que:

“...La fiesta del carnaval ha sobrevivido hasta la actualidad y representa el emergente más genuino de lo popular. Resume todos los elementos de espíritu lúdico y festivo de las celebraciones populares más

antiguas y que han desaparecido...”²

La celebración del carnaval, como fiesta pagana, reconoce antecedentes muy antiguos, como las fiestas egipcias de Cherubs, las Bacanales de los griegos y las Saturnales de los Romanos, consideradas en su tiempo como "explosiones de locura, lujuria y desenfreno de pasiones". Durante el cristianismo, en Europa se celebraba el carnaval en días inmediatos anteriores al ayuno de la cuaresma y se trataba de un desquite anticipado de dicho ayuno.

En el siglo XVI eran famosos los carnavales en Venecia y en Roma, donde en medio de lujos y magnificencias se exhibían humoradas caprichosas y festejos licenciosos. Traslados por la expansión europea, en América aparecen los carnavales como una tradición remota, aunque fue desapareciendo el sentido pagano original.

Los carnavales americanos y argentinos, conservaron muchos elementos de los europeos, pero las costumbres criollas cambiaron sus formas y características dando lugar a un proceso de adaptación y síntesis. Esta fiesta heredada de la tradición española era una oportunidad para que todos, sin distinción de clases sociales, participaran de las distintas celebraciones. Sin embargo, esto era solo aparente, ya que la protesta social está presente, por ejemplo, en las coplas entonadas por las comparsas, las danzas, los y trajes y disfraces, verdaderas críticas al orden social y económico reinante.

¹ Entendemos a los Carnavales como patrimonio cultural inmaterial, definido como “[...] los usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas junto con los instrumentos, objetos, artefactos y espacios culturales que les son inherentes, que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconozcan como parte integrante de su patrimonio cultural [...]” Convención para la

Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. París, UNESCO, 2001.

² Cocimano, Gabriel Dario. El sentido mítico y la metamorfosis de lo cotidiano en el carnaval. Revista Gazeta de Antropología Nº 17 · 2001 · Artículo 28. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10481/7488> Consultado el: 06-01-18.

Entre tanto en las villas de fuerte ascendencia criolla, el carnaval tendía a mantener viva la tradición de juegos, danzas y canciones heredadas a través de los siglos, en las que se mezclaba, por efecto del clima, el infaltable juego con agua.

La fiesta del carnaval

"La fiesta -la máscara colectiva- tiene para el pueblo el valor de una verdadera prueba; una auténtica preparación para un hipotético y futuro actuar 'de verdad'. Durante el carnaval se puede llegar al desmán sin merecer la cárcel, lo mismo que atentar contra la propiedad ajena o transgredir las 'buenas costumbres' entonando a voz en cuello una canción prohibida. Entendemos que tras su apariencia lúdica de 'recreo', se esconde en estos hechos el carácter experimental de un entrenamiento

(...). Por todo esto - y no por grotesco, burdo o chabacano- a menudo ciertas pretendidas elites descalifican, desalientan o tratan de reencauzar hacia lo institucionalmente inofensivo estas exteriorizaciones festivas. Porque intuyen la peligrosa posibilidad de que se supere esa instancia de apariencia ficticia. Porque teme que, en algún momento, traspasando el confuso límite de la advertencia jocosa o de la gresca barrial, sus protagonistas decidan abandonar la ficción y se lancen drásticamente en procura de la dignidad perdida (...)"¹

En el Diario La Razón, de 1896, se publicaba esta crítica de las fiestas de carnaval:

"El carnaval, tal como se ha jugado, ha sido propio de salvajes, pues estas carreras a caballo por las calles y aceras, llevándose a mujeres y criaturas por delante; esa inmensa cantidad de ebrios que transitaban a pie, cubiertos de almidón y adornos de alfalfa y luego, mil palanganas llenas de agua, manejadas por sirvientas grandes y chicas, con que empapaban a todo ser viviente hasta ahogarlo; (...) amén de las carpas, costumbre que viene desde los indios de la conquista, revelan un salvajismo llevado a los extremos"²

La celebración del Carnaval aparece siempre ligada a un ambiente de fiesta popular en donde la gente ríe fácilmente, se divierte y goza, en manifestaciones que le permitían apartarse de la dura práctica cotidiana de vivir. Se trataba de dar rienda suelta a diversiones colectivas y espontáneas que permitían que el pueblo abriese un paréntesis durante el cual consagraba sus energías y habilidades a estas fiestas clásicas que constituían un paliativo para las dificultades a la vida ordinaria y, para algunos, quizá, una oportunidad para olvidar penas.

Parece evidente que el carnaval era tenido en cuenta por todos los sectores sociales, pero no todos participaban y festejaban de igual modo. Las clases bajas se divertían mojándose con almidón y cáscaras rellenas con agua florida pero lo más común eran las batallas protagonizadas por bandos de sexos opuestos, que se batían en combates con baldes, pomos, bombas y, más de una vez, con palabras grotescas. Esto era, al decir de un relato periodístico, el condimento fuerte del carnaval.³

¹ Cocimano, Op Cit.

² La Razón, 21/02/1896, en Clara Beatriz Gómez: "Carnavales salteños", Todo es Historia, Nº 237, febrero de 1987.

³ Cazón, Sandra. Las fiestas populares en Hispanoamérica: El carnaval en la Argentina a principios del S. XX.

En contraposición a los festejos populares, existía un carnaval “de alcurnia”., celebrado por las clases altas, que se esforzaban por darle una nota distintiva que lo hiciera digno de su nivel social. El juego con flores y serpentinas, los bailes y las cabalgatas, entre otras, eran las formas consideradas cultas y distinguidas de hacer gala a estas fiestas. La posición económica, por otra parte, imponía la diferencia en ejecutar el juego, ya que no existían las mismas posibilidades para adquirir en las tiendas y boticas, pomos, caretas y serpentinas o lucir vistosos trajes. Los disfraces y las caretas en este tiempo de carnaval son prácticas socialmente aceptadas para llevar a cabo prácticas que en otro momento del año están mal vistas: tales como jugar, bailar o cortejarse.



*Caretas de Corsos Antiguos en Buenos Aires.
Fuente: Archivo General de la Nación. C.
1950*

Sólo las familias adineradas podían circular en coches de lujo o preparar carrozas. Y solo determinados sectores eran invitados a los bailes de los clubes aristocráticos o de las familias distinguidas, donde se ejecutaba y bailaba música selecta. Fuera de estos grupos reducidos, el resto de la sociedad acudía a los bailes realizados en los salones públicos o se quedaba sin programa¹.

Jugar con agua

La costumbre de mojarse tiene raíces muy antiguas, en principio de carácter sagrado, que con el tiempo fueron desapareciendo. En América, fue introducida poco después de 1720, por algunos inmigrantes portugueses que trajeron al Brasil un festejo conocido bajo la forma violenta del entrudo², que consistía en arrojarse agua unos a otros, en forma agresiva³.

Sobre este tipo de festejos escribía Domingo F. Sarmiento, en 1842:

*"¿Quién ha olvidado aquella alegría infantil en que haciendo a un lado la máscara que las conveniencias sociales nos fuerzan a llevar en el largo transcurso de un año mortal, se abandonan a las inocentes libertades del carnaval?"
"¿Quién es que no ha saboreado el exquisito placer de vengarse de una vieja taimada que nos estorbaba en los días*

¹ Cazon, Op. Cit.

² Sobre el *entrudo* escribe Patricia Vargas Lopes de Araújo: (...) contrariamente a las perspectivas que ven en la fiesta apenas una suspensión de las reglas cotidianas para reforzarlas luego de su cierre (...) la celebración del entrudo en las ciudades mineiras (Brasil, N. del A.) del siglo XIX ocurría en un ambiente de disputa de sentidos y conflictos entre diferentes prácticas culturales. Lo que interesa es su carácter polimorfo, polisémico, polifónico y, sobre todo, ambiguo. El entrudo no servía al apaciguamiento sino a la inquietud. Bárbaro, grosero, inconveniente, maleducado, no “calmaba” los conflictos sociales, antes los tornaba todavía

más explícitos, al punto de ser crecientemente reprimido (...) Vargas Lopes de Araújo, Patricia. Folganças populares. Festejos de entrudo y carnaval en Minas Gerais en el siglo XIX. Pág. 14. Disponible en: <https://books.google.com.ar/books?hl=es&lr=&id=UXYBM73-JulC&oi=fnd&pg=PA13&dq=ENTRUDO&ots=ZMaO8z6XyH&sig=n4T-mcvSfBLQP1D-HrzJfUnttCU#v=onepage&q=ENTRUDO&f=false>

³ Cocimano, Op Cit.

ordinarios, el acceso al oído de sus hijas, bautizándola de pies a cabeza con un enorme cántaro de agua, y viéndola hacer horribles gestos, y abrir la desmantelada y oscura boca, mientras los torrentes del no siempre cristalino líquido descendían por su cara y se insinuaban por entre sus vestidos?”¹.

La esencia de la fiesta popular era el agua. Sin embargo, en el Río de la Plata los Carnavales se prohibieron varias veces, por los desmanes y excesos que se producían, tanto en la época colonial como posteriores.



Carnaval en Puerto Rico, Misiones. Baile de carnaval en la casa de Bogorni. Año 1925. (Foto archivo Nelsi Reichert de Prutcher).

Fuente: <http://www.somospuertorico.com.ar/seccion/historia-y-geografia-regional/historia-local/>

El Carnaval en Iguazú

Los festejos por los carnavales en Puerto Iguazú se remontan, según los testimonios, a fines de la década de 1940. El antecedente más antiguo se puede encontrar son los bailes de disfraces de carnaval que se realizaban en el patio de la intendencia del PNI, en 1948-1949².



Doña Telma Coronel y Don Andrés Avelino Coronel. Baile de Carnaval. Patio de la Intendencia del Parques Nacional Iguazú. C. 1948. Fuente: Archivo Nuria Coronel

Allí asistían los empleados, contratistas, funcionarios, personal de las fuerzas de seguridad y otros, casi todos vinculados a la actividad de Parques Nacionales, que entonces centralizaba la vida económica y social del pueblo y la zona.

Durante las décadas de 1950 y 1960 se organizaban bailes de carnaval en diferentes pistas, como Ell Gallo de Oro, el Faro Bar, el Rancho Grande y el Club Tacuarí.

¹ Cocimano, Op Cit. en: Enrique Puccia: Breve historia del carnaval porteño.

² Testimonio de Angélica Matilde Goetze. 12/01/2018



Benigna Acuña, Reina del Carnaval en el año 1965.
Fuente: Archivo Marcela González

Hacia la década del 70 se encuentran registros de corsos y desfiles de carrozas. Hacia finales de la década del 90 aparecen las comparsas que permanecen hasta hoy en día. Los juegos con agua en las calles aparecen desde el principio hasta hoy. Y hay testimonios que en la década del 50 también se jugaba con harina o cenizas el miércoles de cenizas, marcaba el fin del carnaval y el principio de la cuaresma.¹

“Era un ritual mojarse en Carnaval”

En las calles, era común **jugar con agua**, ya sea entre los miembros de la familia como con los vecinos y con aquellas personas que transitaban por las calles del pueblo. Los días de carnaval eran feriados medio día,

para los trabajadores del rubro de comercio, y después de las 14:00 los jóvenes se dedicaban a los juegos con agua. Los juegos estaban oficialmente permitidos hasta las 18 hs. y el horario de respetaba. Con días de antelación o durante las tardes se preparaban los trajes y disfraces para participar de los bailes, que se realizaban en pistas particulares.



Carnaval en El Faro Baro. Comparsa Imperio Romano C.
1960

Fuente: Archivo Simeona García

Lidia Mayol e Hilda Ojeda nos cuentan que, en Iguazú, en las décadas de 1950 y 60, se jugaba con agua “...en todos lados, con baldes de agua.

(...) Había una disposición policial, que establecía el inicio [de los festejos] a las seis de la mañana, y el cierre de los Carnavales a las seis de la tarde. No se podía seguir mojando a ninguna persona. Cuando daban las seis, listo. El que seguía mojando, se iba detenido, preso. (Risas)”.

“Pasaban en camiones, con las bombitas, con los baldes y si alguien veía en la calle... inclusive afuera, en el patio o en el hall o donde fuera de la casa, tiraban desde el camioncito o

¹ Testimonio de Hilda Ojeda, Lidia Mayol, Carmen Aguilar, Zoraida Aguilar y Angélica Goetze, Iguazú entre el 3 y 12 de enero 2018

de la camioneta o lo que tenían. (...) Barras de chicos, de muchachos, de señores, aquellos [a quienes] les gustaba.”

(...) yo creo que toda la vida se jugó el carnaval así, con baldes y con lo que fuere, se tiraban (agua) yo de eso me acuerdo, en mi familia, inclusive en la misma casa se corrían unos a otros y se mojaban. Primos amigos vecinos. Eso eran baldadas, no las bombitas que luego aparecieron; los globitos aparecieron después. "Se cargaban los baldes y se salía a las calles y el que cruzaba ligaba agua. El que quería mojarse salía, sabía que se iba a mojar, porque después de las seis ya estaba prohibido. Y si vos buscabas pleito, salías y te mojabas." "Había uno que sacaba el agua del pozo, para toda la runfla, para salir a mojar. Y no solamente chicos, señores grandes, nuestros papas, nuestros tíos, cualquiera. Aprovechaban todos. Era un ritual mojarse en Carnaval."¹

Mirta Wilker, por su parte, nos relata que, ya en la década del 80, en el Barrio Obrero, el agua se sacaba de las canillas públicas para llenar los baldes y tirarse "baldazos" de agua entre vecinos.²

Las pistas de baile: lugares de encuentro

Hacia mediados de 1950 funcionaban dos pistas de baile reconocidas, El Faro Bar (de la familia Schreiner) y el Gallo de Oro (de la familia Scappini). En esta última funcionaban dos pistas de baile, en dos niveles distintos, separadas por un escalón. En el nivel más bajo se sentaban las familias, donde había con niños, y era más tranquila, más familiar. La otra pista, en cambio, era más popular, donde bailaba y se divertía la gente del "populacho".

Si bien la asistencia a los bailes de carnaval era abierta y masiva, en esta diferenciación de pistas se podía percibir la separación de clases o grupos sociales³. Más adelante se suma El Rancho Grande, en Villa 14, dirigido por "Doña Cata". También había lugares de encuentro y bailes "populares" de Carnaval en el Club Tacuarí, en Villa Tacuara.



Comparsa As de Corazones organizada por Adelaido Ifrán en el faro Bar C. 1960. Fuente: Archivo DPHC - Serie Aguilar

En las diferentes pistas de baile se realizaban presentaciones de las comparsas y orquestas que venían desde la Ciudad de Posadas, de Villa Rica, Paraguay, de Brasil y otros lugares de la región. Era muy reconocida también a nivel local la Orquesta de Don Peralta, que tocaba "marchinhas" brasileras, corridos, chamamé y otros géneros para el baile.

Los disfraces

Los disfraces eran un elemento central en los bailes de carnaval, desde sus inicios. En ellos, la gran mayoría de los participantes caracterizados, con trajes completos o máscaras alegóricas. Muchas veces las jornadas terminaban sin que se hubiera identificado a los/las bailarines/as, hecho

¹ Testimonio Ojeda-Mayol, OP cit.

² Testimonio de Mirta Wilker. 16/01/2018.

³ Testimonio de Angélica Goetze. Iguazú, 11/01/2018.

comentado en el pueblo en días sucesivos. Según los testimonios, los disfraces solían prepararse con antelación y gran originalidad.

Es distintiva la anécdota en la que la maestra Sofía Zetterlund se disfrazó con una máscara de yagueté y se cubrió las piernas con calzoncillos largos para que no la reconocieran. Esa noche nadie supo quien estaba tras esa ropa y tras al disfraz, este personaje que en la vida pública tenía un rol de rectitud ciudadana se distendió en una velada de carnaval.



Comparsa Los Gitanos en el Faro Bar C.1960
Fuente: Archivo DPHC - Serie Dolores Lezcano

Relata Hilda Ojeda y que en algunas oportunidades iba a bailar disfrazada, junto a una amiga. Cuenta que algunos iban a bailar disfrazados, especialmente los varones, que se “disfrazaban” de mujeres; y que, si bien sólo algunos se disfrazaban completamente, todos, en el baile, llevaban caretas o antifaces. Solía ocurrir que parejas que bailaban toda la noche, al finalizar (...) *no sabían quién era uno ni quien era el otro...*¹.

Eran características las elecciones de reina en el faro bar; el público presente compraba boletos que equivalían a los votos, la reina que más votos había vendido era la ganadora de la velada.



Disfraz de Tigre, Sofía Zetterlund y Pato, Carmen Aguilar.
El Faro Bar. C.1956. Fuente: Archivo DPHC - Serie Aguilar



Comparsa As de Corazones en el Faro Bar. C. 1960 .
Fuente: Archivo DPHC - Serie Aguilar

¹ Testimonio Hilda Ojeda y Lidia Mayol. Iguazú, 05 de Enero de 2018.

Los desfiles

Los testimonios indican los festejos públicos y desfiles eran de muy pequeña escala en la década del 60 y no se podían comparar en ese entonces con otros de la región, como Foz de Iguazú o Encarnación. Es así que jóvenes y matrimonios de nuestra localidad cruzaban el Rio Iguazú por las noches para asistir a fiestas de carnaval en el Paraná Oeste Clube de Foz do Iguacu ya en la década del 60.¹



Carnaval en el Rancho Grande, Comparsa Apolo Año 1969.
Fuente: Archivo Jacinto Vázquez

A partir de la década de 1970 se encuentran documentos que refieren sobre el desfile público en el carnaval, con el auspicio de la Municipalidad de Iguazú. Se realizaban en la Av. Tres Fronteras, Victoria Aguirre y se giraba por la avenida Brasil volviendo hasta la plaza. Se presentaban carrozas y se elegía la reina.



Carnaval en una Flor, Carroza de Península.
Desfile por la Av. Victoria Aguirre Año 1974.
Fuente: Archivo Irma Alegre

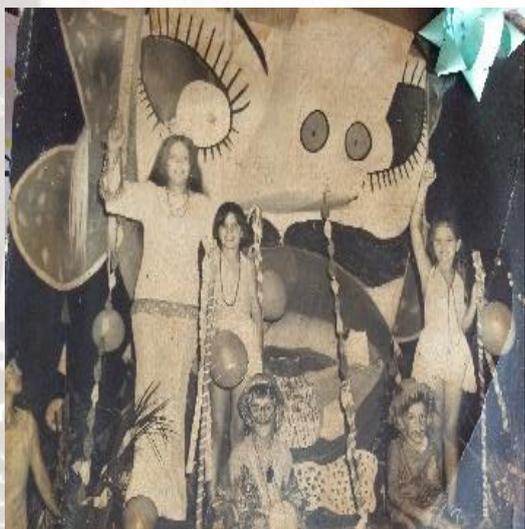
Hay testimonios de que en el año 1973 y 1974 se presentó un grupo de Península con la comparsa *Fantasio* y *Carnaval en una Flor*. La organización del grupo estaba impulsada por el maestro Nievas.



¹ Testimonio Angélica Goetze, Iguazú 12/01/2018

Comparsa Iberá. C. 1970 Fuente: Archivo DPHC - Serie Florencia Benitez

En el club península se organizaban bailes para juntar dinero, los alumnos de la escuela -donde aprendían diferentes oficios- armaban las carrozas, y en el carnaval la traían hasta el centro de Iguazú en cachapé. En el pueblo le prestaban un galpón para guardar las carrozas los tres días que duraba el festejo.



Comparsa Fantasio, de Península. Desfile por la Av. Victoria Aguirre Año 1973. Carmen Ríos, Norma Giménez, Blanca Massena. Fuente: Archivo Carmen Ríos

Durante la década de 1980 se realizaron festejos públicos más continuos. con apoyo Municipal¹. Hacia fines de la década de 1990 se relanzaron los Carnavales con desfiles públicos y la participación de comparsas, con “Scolas do Samba” y cuerpos de baile.



Angel Buiatti, Tania Buiatti, Dino Buiatti, Nene Benegas, Fidelina Gómez, El Faro Bar Año 1978.

Fuente: Archivo DPHC - Serie Fidelina Gómez

Un impass y el resurgimiento con El Paracultural de la Selva

No se encontraron registros de festejos de carnaval en la década del 90, hasta que resurgieron en el año 1999 con el impulso del Paracultural de la Selva y la participación espontánea de los barrios.

En los primeros años del Siglo XXI, la organización de los carnavales se hacía de manera independiente y con apoyo de distintas instituciones, como ser empleados de EMSA, comerciantes de la feirinha y Eduardo Arrabal. No faltó desde ese inicio el apoyo del Concejo Deliberante bajo la presidencia en aquel momento del Ing, Andrés Lichowski.

¹ Resolución Municipal/ordenanza 89

Un grupo de estudiantes de la Escuela Normal y otro grupo de la E.P.E.T N° 4 formaron un grupo de percusión con instrumentos (bombos, tambores, redoblantes) y se sumaron al grupo de comparsas. Otros barrios fueron armando sus propios instrumentos con latitas de aceite, chapitas de cerveza y maderitas. Cada uno elaboraba sus trajes, al principio con pantalones, pecheras y corpiños muy simples, con tiritas de colores.

Se organizaban desfiles, con evaluación de jurados: primeramente desde el el Hito de las Tres Fronteras hasta la plaza San Martín, luego pasó a ser en la Avenida Córdoba y más adelante en la Hipólito Yrigoyen. Así poco a poco se comenzaron a oficializar las comparsas que participan hoy en día.

Los organizadores del *1er Carnaval de las Tres Fronteras, Yguazú*, en el año 1999, fueron Yanco Tomas, con la dirección del grupo "Primate", de Montevideo, Uruguay, y Bibiana Feldmann, responsable de la Dirección del grupo "Hasta las Manos" de teatro y títeres de Buenos Aires.

Ese evento nucleó a más de 500 jóvenes y adultos de casi diez barrios de Iguazú, con las comparsas "Panambí" y "Yaguareté". El desfile se realizó en la Av. Tres Fronteras y participaron además grupos invitados de Misiones, Brasil y Paraguay, con un desfile masivo de miles de participantes.

En el año 2000 surgieron nuevas comparsas, como desprendimientos de las Comparsas Panambí y Yaguareté y en el año 2001 se sumó el apoyo Municipal y de organismos de Turismo provinciales y del Instituto Nacional del Teatro.



Traje de bahiana, desfile de carnaval Av. Córdoba Año 2003. Fuente: Archivo DPHC - Serie Fidelina Gómez

Hacia el año 2003 se fue formalizando el evento con una organización más compleja, con la participación de una asociación de comparsas que, en coordinación con la Municipalidad, organizaba y desarrollaba los eventos de Carnaval. La logística integral de los carnavales pasó entonces a ser una responsabilidad municipal, proveyendo seguridad, iluminación, sonido, premios, etc.

Entre 2008 y 2009, se afianzó la realización de los desfiles de Carnaval, con mayor intervención de la Municipalidad, participando inclusive un Cuerpo de Baile propio, organizado y dirigido por la entonces Directora de Cultura, Marcela González.

En el año 2012 se trajeron gradas de Ituzaingó y se pintaron de blanco los pisos de la avenida para resaltar los trajes y las carrozas. Al año siguiente el municipio ya contaba con sus propias gradas para observar el desfile. Ese mismo año participó una comparsa invitada de Ituzaingó (Corrientes), hubo un animador de carnavales y se contó con la presencia de Marixa Bali.

El Ente Municipal de Turismo (ITUREM) aporta anualmente recursos para el

sostenimiento mínimo de las comparsas, la compra de insumos e instrumentos, etc.

En el año 2015 el Municipio paso a formar parte de la Red de Carnavales Federales y en la actualidad, de la Agenda de los “Carnavales Misioneros”, una iniciativa del Ministerio de Turismo de la Provincia de Misiones.



Los Carnavales de Iguazú en la Agenda de los Carnavales Misioneros. Fuente: Ministerio de Turismo de Misiones. <http://www.misiones.tur.ar/es/carnavales-misioneros-2018/>

Palabras finales

Los festejos de Carnaval en nuestro pueblo, primero Puerto Aguirre, luego Puerto Iguazú, Puerto Eva Perón y nuevamente Puerto Iguazú, han expresado históricamente el sentir popular, que durante algunos días permitía romper ciertas reglas sociales y habilitaba momentos para jugar con agua, para ocultarse tras las máscaras y disfraces y bailar con mayor libertad, para encontrarse y cortejar, o simplemente disfrutar y jugar en familia, entre vecinos y en comunidad.

Con el paso del tiempo, las fiestas y bailes en espacios cerrados exclusivamente, se convirtieron en desfiles públicos y masivos,

que fueron creciendo con el apoyo del Municipio, los comercios y el trabajo de las agrupaciones, comparsas y particulares.

En la actualidad, los festejos de Carnaval constituyen un espacio y momento de encuentro de los diferentes actores sociales de nuestra comunidad, un espacio de recreación de nuestra historia e identidad y además, un atractivo turístico de creciente importancia para la región. Los carnavales son parte de nuestro patrimonio cultural inmaterial y expresan la diversidad cultural y social de una comunidad que, aún atravesada por conflictos y contradicciones, crece, se desarrolla y se integra en una festividad popular como el Carnaval.

Bibliografía

- Cazón, Sandra. Las fiestas populares en Hispanoamérica: El carnaval en la Argentina a principios del S. XX.
- Cocimano, Gabriel Dario. El sentido mítico y la metamorfosis de lo cotidiano en el carnaval. Revista Gazeta de Antropología N° 17 · 2001. Artículo 28. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10481/7488>
- La Razón, 21/02/1896, en Clara Beatriz Gómez: "Carnavales salteños", Todo es Historia, N° 237, febrero de 1987.
- Vargas Lopes de Araújo, Patricia. Folganças populares. Festejos de entrudo y carnaval en Minas Gerais en el siglo XIX. Pág. 14. Disponible en: <https://books.google.com.ar/books?hl=es&lr=&id=UXYBM73-JulC&oi=fnd&pg=PA13&dq=ENTRUDO&ots=ZMaO8z6XyH&sig=n4T-mcvSfBLQP1D-HrzJfUnttCU#v=onepage&q=ENTRUDO&f=false>

Entrevistas, fotografías y comunicaciones personales

- Archivo Histórico de la Municipalidad de Puerto Iguazú
- Aguilar, Carmen y Aguilar, Zoraida. Puerto Iguazú, 09/01/2018.
- Coronel, Carmen Lelia. Enero 2018
- Coronel, María Pía. Puerto Iguazú. Enero de 2018
- Feldmann, Bibiana. Puerto Iguazú 23/01/2018
- Filippa, Claudio Raúl. Puerto Iguazú, 26/01/2018.
- García de Villalba, Simeona. Puerto Iguazú, 16/01/2018.
- Goetze, Angelica. Puerto Iguazú, 12/01/2018.
- Gómez, Fidelina, Puerto Iguazú 24/01/2018
- González Marcela. Puerto Iguazú, 26/01/2018.
- Lezcano, Dolores. Puerto Iguazú, 15/12/2017
- Ojeda de Alonso, Hilda y Mayol, Lidia. Puerto Iguazú, 04/01/2018
- Ortega, Elena. Puerto Iguazú, /01/2018
- Ríos, Carmen. Puerto Iguazú 23/01/2018
- Rolón, Maria Esther. 20/01/2018
- Soto Antonia. Puerto Iguazú Enero 2018
- Velázquez, Roberto. Puerto Iguazú, Enero 2018
- Wilker, Mirta. Puerto Iguazú, 16/01/2018.

CHARLA-TALLER CERÁMICA GUARANÍ

CHARLA TALLER CERÁMICA GUARANI

CUÁNDO
17 de octubre
07:30-09:30 hs

DÓNDE?
SUM de la Esc. N° 615

DIERTA: DRA SILVIA JORDÁN

Doctora en Artes, Magíster en Docencia Universitaria. Profesora Titular Regular de las cátedras de Cultura e Historia de la Cerámica en la Facultad de Arte y Diseño de la UNaM.



DESTINATARIOS:
PROFESIONALES
DOCENTES Y PÚBLICO EN GENERAL

LA CHARLA - TALLER POSEE UNA PARTE TEÓRICA INTRODUCTORIA Y OTRA DE EXPERIMENTACIÓN PRÁCTICA MEDIANTE MODELADO EN BARRO ÑAU.

ORGANIZA: DIRECCIÓN DE PATRIMONIO HISTÓRICO Y CULTURAL



Arte y Diseño - Universidad Nacional de Misiones.



Currículum de Silvia Jordán

Silvia Virginia Jordán nació en Freyre Córdoba. En 1980 se radicó en Oberá. Es doctora en Artes, magíster en Docencia Universitaria y se desempeña como profesora Titular Regular de las cátedras de Escultura e Historia de la Cerámica en la Facultad de Arte y Diseño de la UNaM.

Ha obtenido y desarrollado becas de perfeccionamiento en La Cárcova, Buenos Aires y en universidades de Brasil, Japón y Estados Unidos. Fue directora de las Primeras y Segundas Jornadas Internacionales de Arte-Educación, PICEF, 2007 y 2010. Ha dirigido numerosos proyectos de investigación y extensión, tesis de grado y posgrado en el campo del arte. Ha participado en Congresos Nacionales e Internacionales, realizado exposiciones individuales y colectivas desde 1980, publicaciones y transferencias al medio, así como dictado cursos y conferencias en el país y el exterior.

En el mes de octubre, la recientemente creada DPHC coordinó el desarrollo de una Charla-taller denominada "CERÁMICA GUARANÍ". La misma fue brindada por la Dra. SILVIA JORDAN, comprendió una parte teórica introductoria y otra de experimentación práctica mediante modelado en barro ñau.

El objetivo de la misma consistió en brindar herramientas teórico-prácticas sobre técnicas de producción de cerámica ancestrales del Pueblo Guarani. Los destinatarios a quienes estuvo dirigido el taller fueron: especialistas en la temática, docentes y profesionales del turismo, alumnos de escuelas secundarias y vecinos de Iguazú.

La actividad se desarrolló como una de las acciones de extensión en el marco del Proyecto Mandua Pyta, de la Facultad de

PESEBRE DEL ALTO PARANÁ

Con obras de Rodolfo Allou

Rodolfo Teófilo Allou, nació el 8 de enero de 1909. Oriundo de Villa Rica (Paraguay), donde se casó con Ángela Filippini Galindo (Doña Pituka). Vino a nuestro país en 1947, como exiliado político.

Rodolfo y Pituka tuvieron 7 hijos; María Teresa, Rodolfo, María Elena, Juan Pablo, Eduardo, Miguel Ángel, María Angélica.

Rodolfo trabajó durante 11 años en la ciudad de Puerto Iguazú

como odontólogo. Decidió entonces cerrar su consultorio, y dedicarse por cuarenta y cinco años a conformar la colección de tallas. La intención del artista al armar la colección fue el de retribuir con su obra la hospitalidad que recibió en la Argentina luego de su exilio. Por ello nunca las puso a la venta.

La obra de Allou se caracteriza por aprovechar la forma natural del material, descubriendo en la madera la figura que esperaba ser tallada. Algunas las hallaba con sus herramientas, a otras simplemente



las encontraba en ramas, lianas o raíces de la selva misionera.

Tacuara, Guatambú, Cancharana, Guayuvirá, Isipó, Clavo de Pino, Guapoí, Paraiso, Cedro, fueron algunas de las maderas que utilizó para crear sus obras de carácter religioso, imágenes de pueblos originarios, personajes populares de la política y su entorno social y familiar, así como animales.



Una de sus creaciones fue la que se adoptó como imagen de Santa María del Iguazú, Patrona de la Diócesis de Puerto Iguazú. Lo había tallado en 1980, inspirándose en la mujer pobre y campesina, que habita nuestras picadas. “Mujer sufrida que representa a las mujeres de mi región. Santa María del Iguazú virgen de los pobre madre de Dios, consuelo inmenso del peregrino que trasnochado por los caminos viene buscando tu bendición. Manos callosas de un ser sufrido y una madera de mi región. Guiado por Dios aquel artesano esculpió tu imagen Madre de Dios”.

En el Pesebre Criollo el artista aprovechó la forma natural de la raíz de acacia; recreó la imagen de la virgen y el niño Jesús y personajes y animales de la región paranaense.

Las obras exhibidas en la exposición que duro desde el 8 de diciembre de 2017 al 31 de enero de 2018, pertenecen al Obispado de Puerto Iguazú

PESEBRE DEL ALTO PARANÁ

En este pesebre converge la cultura católica con rasgos de la cultura altopanacera en personajes creados por Don Rodolfo Allou. El Mensú, tallado en cancharana representa al criollo de nuestra región. La india guaraní Angela tallada en Ysap-y, representa al pueblo Mbya. El niño, nacimiento en nuestra tierra colorada. Los animales, inspirados en formas naturales de la selva misionera vienen a completar este Pesebre donde surge la esperanza de nuestro pueblo.

Se incluye la costumbre misionera de ofrecer frutas, verduras en el pesebre, como agradecimiento a la Madre Tierra, para que año que se inicia pueda ser fructífero. Con alimentos de la Feria Franca de Puerto Iguazú, plantados y cosechados por agricultores de nuestra tierra que nos hacen llegar el alimento a nuestras mesas.



El mensú

Fuente: "Rio Oscuro" Alfredo Varela Ed. 2008

Mensú era el trabajador que recibía un salario "mensual", una mensualidad. Hacia finales de Siglo XIX surge la época del apogeo del frente extractivo. Económicamente, las actividades tenían el objetivo de extraer la yerba mate silvestre y la madera de ley. De esta manera los pueblos y ciudades de la región, especialmente Posadas, se constituyeron en centros de reclutamiento de peones que iban a trabajar en los obrajes del Alto Paraná. Los mensúes recibían un adelanto de su salario (dinero y mercaderías), y quedaban endeudados (enganchados) en el sistema. Los mensúes contratados tenían que trabajar -para devolver el adelanto- como tareferos, pindoceros, hacheros, urúes, en distintas empresas que explotaban las riquezas naturales. Allí no recibían dinero sino vales o mercaderías que tenían que emplear en comercios de la misma compañía. Los que querían escapar se encontraban muchas veces con la muerte, porque eran perseguidos y ultimados a balazos.

El mensú, era generalmente criollo (de origen paraguayo o correntino) o mestizo (descendientes de criollos con guaraníes). En Misiones eran enganchados por turcos en las tiendas y almacenes de ramos generales en los puertos de Posadas, Encarnación, Santa Ana, San Ignacio, y otros mediante el sistema de conchabo. El conchabo comenzaba cuando el contratista, auxiliados por la prostituta que se hacía comprar vestidos, adornos y perfumes, le otorgaba un adelanto al firmar contrato. El adelanto era en plata o vales del establecimiento, que el mensú gastaba en las bailantas acompañado de la guayna.

Luego era llevado por el río a un establecimiento en la selva, y allí, mientras trabajaba, recibía mercaderías de la empresa que eran cargadas en su libreta personal, por lo que se endeudaba cada vez más, debido a los elevados precios. Su trabajo era vigilado por los administradores y principalmente por los capangas que los azotaban por incumplimientos o reclamos, muchas veces hasta matarlos.

Este sistema era avalado por el Estado Nacional a través del Reglamento de Yerbales de los años 1876, 1894, 1903 y 1907.

PROYECTO DE MUSEO DE LA CIUDAD

Por Lic. María Laura Novas

En octubre 2017 comenzamos a trabajar en la recién inaugurada Dirección de Patrimonio Histórico y Cultural de Puerto Iguazú. En ese momento establecimos como uno de los objetivos la creación de un museo de la ciudad. Lo soñamos como un espacio que albergue nuestra historia, donde relatemos hechos que forman parte de nuestra identidad de iguazuences.

“El museo es una institución sin fines lucrativos, permanente, al servicio de la sociedad y de su desarrollo, abierta al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y expone el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y su medio ambiente con fines de educación, estudio y recreo” (ICOM, 2017)

Adquisición

El primer paso en nuestro proyecto de Museo ha sido la adquisición de objetos: convocamos a la comunidad de Puerto Iguazú al préstamo o donación de objetos con valor histórico. Hemos ido registrando en fichas de contacto a aquellas personas que se acercaron a comunicarnos que tienen objetos de valor y diseñamos una agenda de visita para ver los objetos.

Las piezas que ingresan por medio de préstamo y donación son las que formarán parte del acervo del futuro museo.

Conservación y Documentación

El primer paso para la conservación de los objetos es saber que tenemos y en qué estado de conservación se encuentra. La documentación de los objetos actúa como

conservación preventiva. Para ello elaboramos el inventario donde registramos que piezas ingresan, en qué estado se encuentran, donde se almacenan y le asignamos un número de pieza. La documentación de las piezas genera un marco legal que es imprescindible para definir a quien pertenece el objeto y en qué condiciones se guarda y se exhibe.

Investigación

De la mano de la documentación surge la investigación, que es la historia que alberga cada objeto. Ello significa entender de donde viene, en qué contexto fue utilizado, como fue fabricado, como llegó a las manos de su propietario. Los objetos nos sirven como pretextos para conocer la historia de nuestra ciudad. Conocerlos es un trabajo permanente; por medio de los relatos e historias de vida vamos descubriendo las historias de nuestra comunidad que se enlazan entre sí. El resultado de esta investigación de documenta en fichas eruditas y sirve de base para el Archivo Histórico.

Comunicación

Existen innumerables herramientas para divulgar el patrimonio histórico y cultural. En nuestra Dirección entendemos que todo el material de investigación que vamos generando debe ser comunicado a la comunidad.

Lo hacemos por medio de exposiciones en la sede de la dirección y también estamos recopilando material para organizar exposiciones itinerantes en otras instituciones fuera de la dirección.

También hemos realizado charlas y capacitaciones con temas históricos, eventos para escuelas y sin ir mas lejos esta publicación la pensamos como una herramienta de comunicación del material de vamos recopilando.

Entendemos que reconocer y comunicar nuestro patrimonio es fundamental para afianzar nuestras raíces porque los iguazuenses SI TENEMOS HISTORIA. Además, la divulgación genera un efecto de contagio, donde cada familia busca sus recuerdos, los valora y busca un espacio para compartirlo.

Un Museo con Mirada hacia el futuro

Es la primera vez que un proyecto de rescate de patrimonio histórico y cultural se comprende dentro de una Dirección Municipal, con recursos públicos propicios para desarrollarse. La decisión del ejecutivo en este sentido es clave para afianzar nuestro sentido de pertenencia.

Los proyectos de aquí en más son importantes, el entusiasmo y la capacitación interna abundan en nuestro equipo y el apoyo oficial es un hecho real.

Desde este lugar proyectamos un espacio físico que sea sede de nuestro añorado Museo de la Ciudad de Puerto Iguazú, con salas de exposición permanentes y temporales, espacio de archivo e investigación, almacenes de objetos que aseguren el estado de conservación de piezas diversas (papel, metal, telas, oleos, etc), espacios de uso públicos, entre otros. Nuestro Museo de la Ciudad puede llegar a ser un espacio de diálogo en el que nos identifiquemos los iguazuenses y ofrecer también un nuevo recurso económico para diversificar y ampliar aún más la oferta turística del destino.

Ficha erudita

La “Lámpara Irrompible de Wells”, como se la conocía, fue creada por Arthur Collings Wells en Manchester en 1879 y hoy forma parte de nuestro acervo.

Fue donada a la DPHC por la señora Nidia Santa Cruz. El abuelo de Nidia trabajaba en los obrajes de la Industrial Paraguaya (empresa de capitales



ingleses), en Itakyry (Paraguay) donde adquirió esta lámpara. El señor Wenceslao Santa Cruz (papa de Nidia), nació en Paraguay y vino a Misiones en la época de la revolución. Trajo consigo la lámpara que hoy forma parte de la colección del futuro Museo de la Ciudad de Iguazú.

PROYECTO DE ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL

Por Jorge Emanuel Vallejos

¿Es necesario un archivo histórico en nuestra ciudad? ¿Por qué?

El proyecto de **Archivo histórico**, en el marco de la creación y funcionamiento de la DPHC, constituye al mismo tiempo una oportunidad y un desafío para el equipo de trabajo, debido a que su ejecución y avance requiere de determinadas condiciones materiales, institucionales e incluso actitudinales (respeto y preservación de las fuentes) documentales, gráficas, audiovisuales, etc. Exige además de la reorganización del sistema de archivos de la Municipalidad y la conformación de un archivo intermedio, cuya función consiste en determinar qué documentación administrativa posee valor secundario y qué información puede descartarse o destruirse.

La propuesta prevé acciones prioritarias: en primer lugar, la organización y normativización del funcionamiento administrativo de la Municipalidad de Puerto Iguazú, en lo que refiere a las relaciones entre los archivos (o áreas a cargo de las funciones de archivo) correspondientes a cada etapa del **ciclo vital** de los documentos (archivos de oficina, archivos centrales, archivo histórico), con sus correspondientes **procedimientos**. En segundo lugar, la jerarquización del archivo administrativo en **Archivo Central**, otorgando a esta área un enfoque integral, que contemple la gestión documental desde la **creación** de los documentos hasta su **disposición final**

transferencia al archivo histórico (esto último en el caso de las series documentales consideradas de **guarda permanente**). Para ello deben reglamentarse los procesos y relaciones entre los archivos de las distintas direcciones y áreas del Municipio, estableciendo criterios y plazos para la conservación y transferencia de la documentación.

ACCIONES PRIORITARIAS

1. CREACIÓN DE UNA COMISIÓN DE EVALUACIÓN DOCUMENTAL

La función de esta comisión es relevar de la documentación producida y acumulada por las distintas dependencias del Municipio y analizar el valor primario de los documentos, su **período de vigencia** y su **período de guarda precaucional**. Implica la creación de autoridades de evaluación documental, denominada Comisión de Evaluación Documental.

La misma debería estar compuesta por representantes de las diferentes áreas: Asuntos Legales, Archivo, Mesa de entradas, Contaduría, etc. con la coordinación del equipo técnico de la DPHC. Su composición debe ser interdisciplinaria.

El funcionamiento de dicha Comisión estará regulado por un reglamento, que establecerá los criterios a seguir en la confección de los Cuadros de Clasificación, de Plazos de GUARDA y otros instrumentos. El análisis del valor primario de la documentación existente en el Municipio implica tareas como la confección del **Cuadro de Clasificación**, es decir, identificar áreas productoras, funciones de éstas, series documentales producidas en el desarrollo de sus actividades, descripción del procedimiento que les da origen, tipos documentales y régimen de acceso, para luego analizar con qué series comenzar el proceso de evaluación documental.

2. RELEVAMIENTO y SISTEMATIZACIÓN

Las actividades necesarias en el relevamiento de los archivos de las diferentes áreas y direcciones consisten en tareas de identificación de las áreas productoras y de sus funciones, de las series documentales producidas en el desarrollo de sus actividades, la descripción del procedimiento que les da origen, de los tipos documentales existentes y su régimen de acceso, para luego analizar con qué series comenzar el proceso de evaluación documental. Este análisis aportará también los elementos necesarios para la determinación del valor secundario y la toma de una decisión con respecto a la **disposición final** (la guarda permanente o la eliminación, según corresponda). Para realizar estas tareas, deberían establecerse formularios de relevamiento, modelos de acta e instructivos para un adecuado procedimiento de registro, eliminación (en el caso de la documentación sin valor secundario) o preparación y transferencia

(en el caso de la documentación con valor secundario).

4. INVESTIGACIÓN, PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN

Una acción que se desarrolla desde la creación de la DPHC es la de investigación, a través de la búsqueda, recopilación y análisis de fuentes primarias (orales y audiovisuales, películas, fotografías), materiales (obras de arte, artefactos), escritas (decretos, resoluciones, documentos, periódicos) y secundarias (publicaciones y otras investigaciones). A través de ese trabajo, se fue conformando, desde octubre de 2017, un archivo de imágenes y testimonios orales, adoptando una posición bastante clara en la construcción de dicha historia y del acervo. El enfoque adoptado se aproxima la *historia desde abajo*, entendida como una historia

que surge, o se formula por oposición a la Historia tradicional del clasicismo, a la

Los documentos históricos

- a) *Los de cualquier naturaleza relacionados con asuntos públicos expedidos por autoridades civiles, militares o eclesiásticas, ya sean firmados o no, originales, borradores o copias, como así también sellos, libros y registros y, en general, todos los que hayan pertenecido a oficinas públicas o auxiliares del Estado y tengan una antigüedad no menor de treinta (30) años;*
- b) *Los mapas, planos, cartas geográficas y marítimas con antigüedad de, por lo menos, cincuenta (50) años;*
- c) *Las cartas privadas, diarios, memorias, autobiografías, comunicaciones y otros actos particulares y utilizables para el conocimiento de la historia patria;*
- d) *Los dibujos, pinturas y fotografías referentes a aspectos o personalidades del país;*
- e) *Los impresos cuya conservación sea indispensable para el conocimiento de la historia argentina*
- f) *Los de procedencia extranjera relacionados con la Argentina o hechos de su historia, similares a los enumerados en los incisos anteriores [...] (1)*

⁽¹⁾ *Ley Nacional 15930*

historia de las elites y los grandes personajes¹.

Atendiendo a los objetivos de rescatar y preservar el patrimonio histórico y cultural material e inmaterial de Puerto Iguazú y la región, de producir y comunicar datos históricos y culturales, se encuentra en proceso de edición una revista digital y una página web institucional, con contenidos propios del acervo de la DPHC.

Finalmente, este proceso en curso de creación del Archivo Histórico hace posible generar múltiples espacios de debate sobre nuestra historia y su preponderancia en el desarrollo de nuestra comunidad.

BIBLIOGRAFÍA y FUENTES

- Ordenanza Municipal N° 45/17. Puerto Iguazú, 30/11/2017. Archivo de la DPHC.
- Decreto Municipal N° 45/17, Puerto Iguazú, 04/12/2017
- Ley Nacional N° 15930/61.
- Sharpe, Jim. Historia desde abajo. En: Burke, Peter: Formas de hacer Historia. Madrid, Alianza Editorial, 1991, Cap 2.
- Material de referencia, documentos y modelos internos. Archivo General de la Nación.



¹ La “Historia desde Abajo” surge con Edward Thompson, quien es el que le da el nombre y su significado. Por Historia desde Abajo se entiende la Historia del pueblo, la Historia Marginal, Historia de la gente corriente. (...) La Historia desde abajo resulta atrayente sobre todo por la idea de

rescatar en pasado oculto y olvidado, sin embargo, esta es una tarea que muchas veces se ve limitada, lo cual la hace un esfuerzo grande [...] Jim Sharpe, en Burke, Peter: Formas de hacer Historia.

LA ALIMENTACIÓN EN LOS OBRAJES DEL ALTO PARANÁ

Por Lic. María Laura Novas

Fuentes “El Arriero Alto paranacero” Ramón Romero y Entrevista de Lucas B. Areco y M. Laura Novas a Ricardo (Pato) Fernández - Comunidad Yriapú 7/11/2017

El Reviro era la base de la alimentación del Mensú. Alimento económico y que satisface rápidamente el estómago para aguantar muchas horas sin hambre. Pero poco nutritivo. Está hecho a base de harina de trigo, agua, sal y aceite o grasa de vaca o de chanco.

La palabra reviro proviene de revirar, que quiere decir revolver. Se prepara una masa blanda de harina que se cocina en abundante grasa en la olla negra de tres patas, se curuvica con el patula de madera dura.

Los pueblos originarios y los más alejados de las proveedurías donde se vendían alimentos, no conocían la harina de trigo (que es de origen europeo). Utilizaban en cambio el aramiró (almidón), el abaticu'i (harina de maíz) como base de su alimentación.

Los guaraníes usan la técnica del revirado en la olla negra para cocinar el rora. El rora piru, es el maíz blanco que lo pasaban por el mortero, es bien seco. El rora ki, que le agregaban agua y el rora `nandy que lleva sal y grasa (o aceite). Los primeros guaraníes usaban grasa del coati para cocinar.

Los tareferos “guapos” se levantaban entre las 3,00 y 3,30 horas de la madrugada para preparar sus “matulas” de reviro cocido que llevaban a los obrajes y comenzaban a trabajar a las 4. La costumbre de levantarse temprano es ancestral; los guaraníes se levantaban a las 4 de la mañana para comenzar a cocinar.

Comen dos veces al día: a las 10 y a las 16. Y al caer la tarde ya reposan hasta el día siguiente.

Mate Cocido. Una bebida que integra diferentes culturas

Los guaraníes consumían la yerba en forma de mate, con el porongo y bombilla. Cosechaban la yerba, la ponían al fuego para secar y después la dejaban al sol. Una vez que le sacaban las hojas, las pasaban por el mortero y luego lo consumían en mate.

El mate cocido surge años después con la llegada de los españoles. Es una infusión en la que se hierva agua con la hoja de la yerba mate y se toma como si fuera te. El te proviene de oriente y la costumbre llega a América de mano de los europeos. De la fusión de esta tradición española con la tradición guaraní nace el mate cocido.

El mate cocido es propio del obraje y es la bebida que acompaña al reviro. A veces si se tiraba un árbol y adentro de encontraban panales de abejas, se usaba la miel para endulzar la infusión.

MIL AÑOS DE HISTORIA



Jangada. S/F Archivo DPHC.



La muralista Sara Choliz Sanz, trabajando



Mural finalizado

Galería fotográfica

Agradecimientos

En este primer número de la Revista Huellas, escribieron miembros del equipo de la Dirección de Patrimonio Histórico y Cultural, a quienes agradecemos por su esfuerzo y aporte a la publicación.

Agradecemos a los incansables colaboradores de la Dirección; Nicolás López y su equipo de trabajo, Juan Suárez y personal a cargo, Basilio Salas, Rodrigo Rolón, Carlos Miguel Gimenez, Jose Pils, Facundo Jardín, Francisco Arrieta, la prensa en general, además de las familias y personas que confiaron en la Dirección y cedieron en préstamo y/o donaron objetos históricos, documentos, fotografías, prendas de vestir, etc. También agradecemos los insustituibles testimonios orales en las diferentes entrevistas que fuimos realizando, para la construcción de las historias de vida y de las investigaciones en curso.



Finalmente, agradecemos la confianza del Gobierno Municipal en este proyecto, que cuenta a la fecha con una ordenanza Municipal y su correspondiente Resolución del Ejecutivo como normativa fundacional, lo que refleja la voluntad política de desarrollar una política de estado municipal de rescate, preservación y difusión de la historia, la memoria y el patrimonio cultural de la comunidad de Puerto Iguazú y la Región.

El equipo de la DPHC